

**CONDIÇÕES PADRÃO DE VENDA - INNOSPEC FUEL
SPECIALTIES LLC (“Vendedora”)**

1. A Vendedora garante que os produtos ou materiais (doravante denominados “produtos”) entregues sob o presente atendem às especificações padrão da Vendedora para os produtos ou outras especificações que possam ter sido expressamente acordadas no presente. A VENDEDORA NÃO OFERECE NENHUMA OUTRA GARANTIA DE COMERCIALIZIDADE OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, OU QUALQUER OUTRA GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, EXCETO CONFORME PREVISTO NAS CONDIÇÕES 3 E 4 NO PRESENTE. O Comprador assume todos os riscos e responsabilidades resultantes do uso dos produtos entregues sob o presente, sejam eles usados isoladamente ou em combinação com outros produtos.

2. Nenhuma reivindicação de qualquer tipo, seja em relação a produtos entregues ou por não entrega de produtos, e seja ou não baseada em negligência/culpa ou outro ato ilícito, deverá ser maior em valor do que o preço de compra dos produtos em relação aos quais os danos são reivindicados; e a falha em notificar a reivindicação dentro de sessenta (60) dias a partir da data de entrega, ou da data fixada para a entrega (no caso de não entrega), deverá constituir uma renúncia pelo Comprador de todas as reivindicações com relação a tais produtos. Nenhum encargo ou despesa incidente a quaisquer reivindicações será permitido, a menos que aprovado por um representante autorizado da Vendedora. Os produtos não deverão ser devolvidos à Vendedora sem a permissão prévia da Vendedora, e somente da maneira prescrita pela Vendedora. A reparação [saneamento] aqui prevista será a reparação [saneamento] única e exclusiva do Comprador. Em nenhuma hipótese, qualquer uma das partes deverá ser responsável por danos especiais, indiretos ou emergentes, sejam eles causados ou não por ou resultantes da negligência/culpa de tal parte.

3. A Vendedora garante que o uso ou a venda dos produtos entregues sob o presente não infringirá as reivindicações de qualquer patente dos Estados Unidos cobrindo os próprios produtos, mas não garante contra a infração em razão do uso dos mesmos em combinação com outros produtos ou na operação de qualquer processo.

4. A Vendedora garante que todos os produtos entregues sob o presente foram produzidos em conformidade com as exigências da *Fair Labor Standards Act* [Lei sobre Padrões de Trabalho Justos] de 1938, conforme alterada.

5. Nenhuma responsabilidade deverá resultar de atraso na execução, direta ou indiretamente causado por circunstâncias além do controle da parte afetada (“Força Maior”), incluindo, mas não limitado a, caso fortuito, incêndio, explosão, inundação, guerra, ato de guerra autorizado por qualquer governo, acidente, problema ou escassez de mão de obra,

Em vigor como incluído em todos os pedidos feitos a partir de 1º de

incapacidade de obter material, equipamento ou transporte. As quantidades assim afetadas poderão ser eliminadas do contrato sem responsabilidade, mas o contrato deverá permanecer inalterado. A Vendedora não terá nenhuma obrigação de comprar suprimentos dos produtos especificados no presente para permitir a execução do presente. A condição de Força Maior e seus impactos deverão ser saneados na medida do razoavelmente praticável e com razoável expedição, exceto pelo fato de que a resolução de greves, bloqueios ou outras dificuldades trabalhistas deverá ficar totalmente a critério da parte com a dificuldade.

6. Se o presente contrato abranger produtos que devam necessariamente ser fabricados especialmente para o Comprador e for suspenso ou rescindido por qualquer motivo, o Comprador receberá a entrega e efetuará o pagamento dos produtos que tenham sido concluídos e que estejam em processo na data em que a notificação de suspensão ou rescisão for recebida pela Vendedora, desde que, se o Comprador, por qualquer motivo, não puder aceitar a entrega de tais produtos, ele efetuará o pagamento destes como se a entrega tivesse sido feita e a Vendedora armazenará tais produtos por conta do Comprador e às custas do Comprador.

7. Se, por qualquer motivo, incluindo, mas não limitado a, Força Maior, a Vendedora não puder suprir a demanda total dos produtos especificados no presente, a Vendedora poderá distribuir seu suprimento disponível entre qualquer ou todos os compradores, bem como entre os departamentos e divisões da Vendedora, na base que considerar justa e prática, sem responsabilidade por qualquer falha de execução que possa resultar disso.

8. Se qualquer ação governamental colocar ou continuar a colocar limitações no preço previsto no presente contrato, de modo que seria ilegal ou contra a política pública ou governamental a Vendedora cobrar, avaliar ou receber o valor total ou aumentar esses preços conforme determinado pelo presente contrato, a Vendedora deverá ter a opção de (1) continuar a executar sob este contrato sujeito aos ajustes de preços que a Vendedora considerar necessários para cumprir essa ação governamental, (2) revisar o presente contrato, sujeito à aprovação do Comprador, para cumprir a intenção original do presente contrato da forma mais próxima, ou (3) rescindir a execução das partes afetadas do contrato sem responsabilidade por quaisquer danos.

9. Mediante solicitação do Comprador, a Vendedora poderá fornecer a assistência técnica e as informações disponíveis com relação ao uso dos produtos abrangidos pelo presente contrato. Salvo acordo em contrário por escrito, o Comprador assume a responsabilidade exclusiva pelos resultados obtidos com base nessas.

10. O Comprador reconhece que recebeu e está familiarizado com a rotulagem e a literatura da Vendedora referentes aos produtos vendidos sob o presente e encaminhará essas informações a seus funcionários que manuseiam, processam ou

vendem esses produtos e aos clientes desses produtos, se houver. O Comprador concorda que os produtos vendidos sob o presente não serão conscientemente revendidos ou fornecidos em forma de amostra a pessoas que usem ou se proponham a usar os produtos para fins contrários às recomendações dadas pela Vendedora ou proibidos por lei, mas serão vendidos ou fornecidos como amostras somente a pessoas que, na opinião do Comprador, possam manusear, usar e descartar os produtos com segurança.

11. O comprador deverá reembolsar a Vendedora por todos os impostos (excluindo impostos de renda), impostos de consumo ou outros encargos que a Vendedora possa ser obrigada a pagar a qualquer governo (nacional, estadual ou local) sobre a venda, produção ou transporte dos produtos vendidos sob o presente.

12. Caso o Comprador não cumpra os termos de pagamento da Vendedora, ou caso a Vendedora tenha qualquer dúvida, a qualquer momento, quanto à responsabilidade financeira do Comprador, a Vendedora poderá se recusar a fazer novas entregas, exceto mediante o recebimento de dinheiro ou garantia satisfatória.

13. Quando o Comprador aceita preços classificados como *FOB Origin* [francos a bordo], a titularidade e o risco de perda passam para o Comprador no ponto de origem da remessa. A Innospec poderá providenciar o transporte para um destino designado pelo Comprador, e o Comprador deverá reembolsar a Innospec por todas as despesas de remessa incorridas.

14. O Comprador não poderá ceder ou transferir nenhum de seus direitos ou obrigações sob o presente contrato, no todo ou em parte, sem o consentimento prévio por escrito da Vendedora.

15. Além das Condições Padrão de Venda previstas no presente, quaisquer Condições Especiais de Venda previstas na frente desta fatura ou na lista de preços atual dos produtos vendidos sob o presente deverão ser aplicadas e incorporadas por referência ao presente.

16. OS TERMOS E CONDIÇÕES IMPRESSOS EM EXPOSIÇÕES, PEDIDOS DE COMPRA OU OUTRAS COMUNICAÇÕES EMITIDAS PELO COMPRADOR A VENDEDORA COM RELAÇÃO AO PRESENTE CONTRATO NÃO DEVERÃO TER FORÇA OU EFEITO E DEVERÃO SER SUBSTITUÍDOS PELOS TERMOS E CONDIÇÕES CONTIDOS NO PRESENTE CONTRATO.

17. Este documento, juntamente com os documentos especificamente mencionados no presente, contém todos os termos e condições com relação à venda e compra dos produtos vendidos sob o presente. Se uma ou mais das disposições contidas no presente contrato for considerada, por qualquer motivo, inválida, nula, ilegal ou inexecutável em qualquer aspecto, tal invalidade, anulabilidade, ilegalidade ou

inexecutabilidade não deverá afetar as disposições restantes do presente, e este contrato deverá permanecer inalterado e ser interpretado como se tal disposição inválida, nula, ilegal ou inexecutável nunca tivesse sido contida neste documento.

18. O Comprador concorda em cumprir todos os controles de exportação e legislação de sanção, incluindo especificamente, mas não limitado a, (a) Regulamentos de Administração de Exportação dos EUA (EAR); (b) Regulamentos de Tráfego Internacional de Armas dos EUA (ITAR); (c) sanções e embargos aplicáveis dos EUA administrados pelo Departamento do Tesouro dos EUA; (d) legislação anti-boicote dos EUA; (e) todas as regras de controle de exportação aplicáveis, sanções econômicas e outras medidas restritivas do Reino Unido e da União Europeia, conforme aplicadas por seus Estados-Membros; e (f) todas as outras leis e regulamentações de controle de exportação e sanções estrangeiras aplicáveis.

É proibido o desvio de Produto contrário à legislação aplicável. Poderá ser necessária autorização para exportar, reexportar ou transferir o Produto para um terceiro país, portanto, o Comprador concorda em obter todas as licenças necessárias antes de tal ação. O Comprador concorda em não exportar, reexportar, transferir ou de outra forma fornecer o Produto para as seguintes jurisdições sem autorização dos Departamentos de Comércio ou do Tesouro dos EUA, conforme necessário: Crimeia, Cuba, Irã, Coreia do Norte e Síria. Além disso, o Comprador concorda em não exportar, reexportar, transferir ou de outra forma fornecer o Produto para: (i) qualquer indivíduo ou entidade listada em qualquer lista de sanções aplicáveis ou lista de partes restritas relacionadas à exportação, incluindo, sem limitações, a Lista de Nacionais Especialmente Designados e Pessoas Bloqueadas do Serviço de Controle de Bens Estrangeiros (OFAC); (ii) qualquer indivíduo ou entidade que seja, no total, 50% ou mais de propriedade de, direta ou indiretamente, ou de outra forma controlada por, qualquer indivíduo ou entidade ou indivíduos ou entidades descritos na cláusula (i); ou (iii) qualquer indivíduo que seja nacional de, ou uma entidade registrada ou localizada em, qualquer uma das jurisdições listadas acima.

O Comprador deverá notificar a Vendedora imediatamente após tomar conhecimento de, ou suspeitar de, qualquer violação real ou potencial desta cláusula. Nesse caso, o Comprador concorda que a Vendedora poderá, a seu exclusivo critério, rescindir qualquer e/ou todas as suas obrigações sob estes termos (independentemente de o Comprador ter notificado conforme exigido por esta seção), e que a Vendedora não deverá estar sujeita a qualquer responsabilidade como resultado de, ou em conexão com tal rescisão.

Quaisquer obrigações exigidas sob esta cláusula deverão ser entendidas como exigidas na medida do legalmente admissível sob a legislação aplicável.

19. Todos os certificados de usuário final e outras certificações, declarações e garantias assinadas pelo Comprador em relação ao fornecimento de entregas sob estes termos e condições são incorporados a estes termos e condições e fazem

parte deles.

20. O Comprador deverá assegurar que todos os negócios sejam conduzidos livres de toda e qualquer forma de corrupção ou suborno, incluindo lavagem de dinheiro e fraude, e deverá cumprir todas as leis e regulamentos antissuborno e anticorrupção aplicáveis, incluindo, sem limitação, a Lei de Práticas de Corrupção no Exterior dos EUA de 1977 e a Lei de Suborno do Reino Unido de 2010. O Comprador deverá notificar a Vendedora imediatamente após tomar conhecimento de, ou suspeitar de, qualquer violação real ou potencial desta cláusula. Nesse caso, o Comprador concorda que a Vendedora poderá, a seu exclusivo critério, rescindir qualquer e/ou todas as suas obrigações sob os estes termos e condições (independentemente de o Comprador ter notificado conforme exigido por esta cláusula) e que a Vendedora não deverá estar sujeita a qualquer responsabilidade como resultado de, ou em conexão com tal rescisão.

21. O Comprador deverá cumprir todas as leis e regulamentos aplicáveis de privacidade e proteção de dados.

22. A menos e na medida em que tenha um contrato válido de representação comercial ou distribuição por escrito com a Vendedora, o Comprador reconhece e concorda que não é um representante comercial ou distribuidor autorizado da Vendedora e não tem autoridade para, e não deverá, anunciar, comercializar ou de outra forma promover a Vendedora ou os produtos ou serviços da Vendedora sem a aprovação prévia por escrito da Vendedora.

23. Estes termos e condições substituem quaisquer outros de data anterior e nenhuma modificação destes deverá ser vinculativa a nenhuma das partes, a menos que seja por escrito e assinada por ambas as partes. Nenhuma modificação deverá ser efetuada pelo reconhecimento ou aceitação de formulários de pedidos de compra que estipulem condições diferentes.

24. A menos que o Comprador notifique a Vendedora por escrito em contrário, assim que possível, após o recebimento deste documento pelo Comprador, a aceitação dos produtos pelo Comprador ou o pagamento dos mesmos deverá ser equivalente ao consentimento do Comprador com os termos e condições do presente.

25. Nenhuma renúncia por qualquer uma das partes de uma ou mais inadimplências por parte da outra na execução de quaisquer disposições do presente Contrato deverá operar ou ser interpretada como renúncia de qualquer outra inadimplência ou inadimplências, sejam elas de natureza semelhante ou diferente, nem qualquer falha no exercício de qualquer poder, direito ou medida [reparação/saneamento] sob o presente deverá ser considerada como renúncia de tal poder, direito ou medida [reparação/saneamento] no futuro.

26. Todas as vendas são definitivas.

27. Todos os aspetos do presente contrato (incluindo, sem limitação, sua formação, validade, execução e construção) estão sujeitos a todas as ordens, regras e regulamentações atuais e futuras válidas de qualquer órgão federal, estadual ou qualquer outro órgão governamental que tenha ou exerça jurisdição. Além disso, quaisquer reivindicações relacionadas ou decorrentes do presente contrato serão regidas e interpretadas de acordo com as leis do Estado do Colorado, sem levar em conta qualquer conflito de regras ou princípios legais nestas que, se aplicadas, possam permitir ou exigir a aplicação das leis de outra jurisdição, e o Comprador, por meio do presente, submete-se irrevogavelmente à jurisdição dos tribunais estaduais e federais localizados em Denver, Colorado (cuja decisão será vinculativa para as partes). Os termos da Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para a Venda Internacional de Mercadorias (Viena, 1980) não deverão se aplicar. Se o Comprador for uma entidade governamental ou uma entidade de propriedade ou controlada pelo governo, o Comprador renuncia a qualquer direito de imunidade soberana, incluindo, sem limitação, imunidade a processos e à execução de qualquer julgamento. **AS PARTES, POR MEIO DO PRESENTE, RENUNCIAM INCONDICIONALMENTE AO SEU DIREITO A UM JULGAMENTO POR JÚRI DE TODAS E QUAISQUER REIVINDICAÇÕES OU CAUSAS DE PEDIR DECORRENTES OU RELACIONADAS AO PRESENTE CONTRATO.**

Em vigor como incluído em todos os Pedidos feitos em e a partir de 1º de junho de 2020.